

ජනලේඛන හා සංඛ්‍යාලේඛන දෙපාර්තමේන්තුව
Department of Census and Statistics

Monthly

මිල හා වේතන අංශය
 PRICES AND WAGES DIVISION

නිෂ්පාදකයාගේ මිල ගණන්
 (දේශීයව නිෂ්පාදනය කෙරෙන කෘෂිකාර්මික, සත්ව හා ධීවර නිෂ්පාදන ද්‍රව්‍ය සඳහා)

PRODUCERS' PRICES

(For locally produced Agricultural, Livestock and Fisheries products)

මසකට වරක් මිල රැස් කළ යුතුය
 Pricing to be done once a month

මිල රැස් කළ කාලය Collecting period	වර්ෂය : මාසය : Year Month
---------------------------------------	--

දිස්ත්‍රික්කය District

ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය D.S.Division
--

ප්‍රධාන නිපදවීමේ මධ්‍යස්ථාන Main Producing Centres A B	අනිකුත් නිපදවීමේ මධ්‍යස්ථාන Other Producing Centres { 1 2 3 4 5
---	---

කාණ්ඩ අංකය Group No.	නිෂ්පාදකයාගේ මිල රැස් කළ යුතු ප්‍රධාන කාණ්ඩ Major Categories for Producers' Price Collection	එක් එක් කාණ්ඩයේ ද්‍රව්‍ය ගණන No. of Items in each sub-group
01	ධාන්‍ය වර්ග/Cereals	17
02	එළවුම් උඩරට/Vegetables-up country	10
	එළවුම් පහතරට/Vegetables-low country	17
03	අල සහ ලුණු වර්ග/Yams and Onions	06
04	පළතුරු වර්ග/Fruits	08
05	කුළු බඩු/Condiments	10
06	මුහුදු මාළු සහ මිරිදිය මාළු/Sea Fish and Fresh Water fish	12
07	කිරි, බිත්තර, කරවල/Milk, Eggs, Dried Fish	08
08	සත්ව වර්ග/Livestocks	06
09	වෙනත්/Miscellaneous	08
	එකතුව/Total	102

මිල රැස් කිරීම සඳහා උපදෙස් :

01. ප්‍රා.ලේ. කොට්ඨාශය ඇතුළත ප්‍රධාන වශයෙන් කෘෂි ද්‍රව්‍ය වගා කෙරෙන හා සත්ත්ව ගොවිපල අඩංගු මධ්‍යස්ථාන (ගම්) 2 ක් සහ අනිකුත් සියළුම නිෂ්පාදන ද්‍රව්‍ය මිල ලබා ගත හැකි මධ්‍යස්ථාන හෝ ගම් කීපයක් ක්ෂේත්‍ර නිලධාරීන්ගේ අදහස් අනුව දිස්ත්‍රික් නිලධාරී විසින් තෝරා ගතයුතු අතර, ක්ෂේත්‍ර නිලධාරී විසින් එහි පදිංචි ගොවීන්ගෙන් නිෂ්පාදකයාගේ මිල අසා, තීර 4, 5 සහ 6 හි වාර්තා කරගත යුතුය. සම්පූර්ණ කරන ලද මිල ලේඛන ප්‍රධාන කාර්යාලයට එවිය යුතු අතර, ඔබ විසින් සකස් කරගත් උපලේඛනයකදී මාසික මිල ගණන් පිටපත් කරගෙන කාර්යාලයෙහි ක්‍රමවත්ව තබා ගත යුතුය.
02. මධ්‍යස්ථාන 2 හි සහ අනිකුත් නිෂ්පාදන මධ්‍යස්ථාන තීරුවේ (තීරු 4, 5 සහ 6) සඳහන් මිල අනුව සාමාන්‍ය මිල සකස් කර 7 වැනි තීරුවෙහි සඳහන් කරන්න. 7 වන තීරුවේ සඳහන් මිල සහ 8 වන තීරුවේ සඳහන් පෙර මාසයේ සාමාන්‍ය මිල අතර සැලකිය යුතු වෙනසක් තිබේ නම් හෝ යම් අයිතමයක් සඳහා මෙම මාසයේ මිල වාර්තා නොවේ නම් එයට හේතු 9 වන තීරුවේ සඳහන් කරන්න. සත්ව වර්ග මිල තෙමසකට වරක් එක් රැස් කළ යුතු වන අතර, ඒ සඳහා කාර්තුවේ දෙවැනි මාසය වඩා යෝග්‍යවනු ඇත. (පෙබ., මැයි, අගෝස්තු, නොවැම්බර්)
03. සෑම මාසයකම 2 වැනි සතිය ඇතුළත මිල රැස්කර, සම්පූර්ණ කළ එල්.පී.ඒ.පී.ආකෘති පත්‍ර සෑම මාසයකම දන්වා ඇති දින හෝ ඊට පෙර මිල හා වේගන අංශයේ අධ්‍යක්ෂ වෙත ලැබෙන ලෙස තැපෑලට යොමු කරන්න.

❖ නිෂ්පාදකයාගේ මිල :

ගොවි ද්‍රව්‍ය වගා කරන ස්ථානයෙන් හෝ ගමේ පිහිටි වෙළඳ පොළෙන් (පොළ) වගා ද්‍රව්‍ය පිට කිරීමේදී ගැණුම්කරුගෙන් හෝ පාර්තෝගිකයාගෙන් අයකරනු ලබන මිල මෙයින් අදහස් කෙරේ. ගොවි ද්‍රව්‍ය වගා කරන ස්ථානයෙන් පිට කරනවිට අයකරනු ලබන සියළුම තීරු ගාස්තු හා බදු මෙම අගැයීමට ඇතුළත් කළ යුතුය. ලද සහනාධාර ඇතොත් ඒවා ඇතුළත් කළයුතු නොවේ. ප්‍රවාහන වියදම් ඇතොත් ඒවාද නිෂ්පාදකයාගේ මිල අගයීමේදී අත්හල යුතුය.

INSTRUCTION FOR PRICING:

01. You are instructed to obtain the Producers' Prices once a month from selected two main producing centres and few other production centres are selected for other all agriculture production. The district officer can select the producing centres with the help of the field officer in the respective D.S. Division. The farm - gate price of every items should be completed in column 4, 5 and 6 by the field officer and monthly average prices given in the pricing schedules should be recorded systematically in a price list or register maintained in your office.
02. The average price for three columns (4, 5 & 6) should be computed and recorded in the 7th column. If there is noticeable change in average price of column 7 and 8 or if current average price in column 7 is not available. Please give your reasons in column 9. For Livestock prices should be collected quarterly and for this purpose, second month of the each quarter is more appropriate.(Feb,May,August,November)
03. You are advised to collect the prices during the 2nd week of each month and completed forms should be sent to the Director, Prices and Wages Division by post on or before the given date.

❖ PRODUCERS' PRICE :

This is at the farm-gate price or at village market prices (Pola) charged to customer/buyer. This value figures should include all duties and taxes which fall on products when they leave the farm-gate, but should exclude any subsidies received. This valuation should exclude any transport charges that may be invoiced to the purchaser or user.

අංකය No.	ද්‍රව්‍යය Item	ඒකකය Unit	ඉඩාන නිෂ්පාදන මධ්‍යස්ථාන මිල Prices of Main Producing Centres			අනිකුත් නිෂ්පාදන වල මිල Prices of Other Producing Centres	මෙම මාසයේ සාමාන්‍ය මිල Average Price of this month (4+5+6) 3	පසුගිය මාසයේ සාමාන්‍ය මිල Average Price of last month	මෙම මාසයේ 7 හා පෙර මාසයේ 8 සාමාන්‍ය මිල අතර සැලකිය යුතු වෙනසක් තිබේ නම් හෝ මෙම මාසයේ මිල වාර්තා කර නොමැති නම් හේතු දක්වන්න. Is there noticeable change in average price of 7 and 8/ Is current average price 7 not available? If yes, please give your reasons.
			A	B	C				
			Rs. Cts	Rs. Cts	Rs. Cts	Rs. Cts	Rs. Cts		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
(01)	ධාන්‍ය වර්ග /Cereals								
1	වී/Paddy								
	සුදු / White	1 kg							
	රතු / Red	1 kg							
	සමබා/Samba	1 kg							
2	මෙරට කැකුළු සහල් / Rice-Raw								
	සුදු /White	1 kg							
	රතු /Red	1 kg							
3	මෙරට නැමිලු සහල්// Rice-Parboiled								
	සුදු / White	1 kg							
	රතු / Red	1 kg							
4	සමබා	1 kg							
5	කුරක්කන් ඇට/KurakkanWhole	1 kg							
6	තල /Gingelly Seed	1 kg							
7	බඩ ඉරිඟු ඇට (වියලි) / Maize Whole (dry)	1 kg							
8	කවිළි ඇට /Cowpea Whole								
	සුදු /White	1 kg							
	රතු /Red	1 kg							
9	සෝයා බෝංචි ඇට /Soya bean Whole	1 kg							
10	රටකපු ලෙලි සහිත Ground Nuts with shell	1 kg							
11	උළු /Black gram	1 kg							
12	මුං ඇට /Green gram	1 kg							
(02)	ඵලවර්ග / Vegetables								
1	උඩරට ඵලවර්ග / Upcountry Vegetables								
	බටර් බෝංචි/Beans Butter	1 kg							
	නිල් බෝංචි/Beans green	1 kg							
	ගෙඩි ගෝවා/Cabbage seed	1 kg							
	කොළ ගෝවා/Cabbage leaves	1 kg							
	කැරට්/Carrot	1 kg							
	බීට් රූට්/Beetroot	1 kg							
	ලීක්ස්/Leeks	1 kg							
	රාබු/Raddish	1 kg							
	නොකෝල්/Knol khol	1 kg							
	සලාද තක්කාලි/Tomato salad	1 kg							
2	පහත රට ඵලවර්ග / Low Country Vegetables								
	අළුකෙසෙල්/Ash plantain	1 kg							
	අළුපුහුල්/Ash pumpkin	1 kg							
	බණ්ඩකකා/Ladies fingers	1 kg							
	මැකරල්/Long beans	1 kg							

අංකය No.	ද්‍රව්‍යය Item	ඒකකය Unit	ප්‍රධාන නිෂ්පාදන මධ්‍යස්ථාන මිල Prices of Main Producing Centres			අනිකුත් නිෂ්පාදන මධ්‍යස්ථාන වල මිල Prices of Other Producing Centres	මෙම මාසයේ සාමාන්‍ය මිල Average Price of this month $\frac{(4+5+6)}{3}$	පසුගිය මාසයේ සාමාන්‍ය මිල Average Price of last month	මෙම මාසයේ 7 හා මාසයේ 8 සාමාන්‍ය මිල සැලකිය යුතු වෙනසක් තිබේ නම් මෙම මාසයේ වාර්තා කර නොමැති හේතු දක්වන්න. Is there noticeable change in average price of 7 and 8 current average price 7 available? If yes, please give your reasons.
			A	B	C				
			Rs. Cts	Rs. Cts	Rs. Cts	Rs. Cts	Rs. Cts		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
	කරවිල/Bitter gourd	1 kg							
	පතෝල/Snake gourd	1 kg							
	වැටකොළ/Vetakolu	1 kg							
	මුරුංචා/Drumsticks	1 kg							
	කොහිල අල/Kohila Yams	1 kg							
	කැකිරි/Kekiri	1 kg							
	පිපිඤ්ඤා/Cucumber	1 kg							
	වට්ටක්කා/Red pumpkin	1 kg							
	වම්බටු/Brinjals	1 kg							
	දඹල/Dambala	1 kg							
	මාළු මිරිස්/Capsicum	1 kg							
	අමු මිරිස් /Green Chillies	1 kg							
	දෙහි/ Lime	1 kg							
(03)	අල සහ ලුණු වර්ග / Yams & Onions								
	1 අල වර්ග / Yams								
	අර්නාපල /Potatoes	1 kg							
	මඤ්ඤාකකා/Manioc	1 kg							
	බතල/Sweet potatoes	1 kg							
	කිරි අල/ Kiri Ala	1 kg							
	2 ලුණු වර්ග / Onions								
	රතු ලුණු/ Red Onion	1 kg							
	ලොකු ලුණු/ Big Onion	1 kg							
(04)	සලකුරු අළුත් (මධ්‍යම ප්‍රමාණ) Fresh Fruits (Medium Size)								
	1 අඹ/Mangoes								
	කර්නකොලොම්බන්/ Karatakolomban	each							
	වෙනත්/ Other	each							
	2 අන්නාසි /Pineapple (කිලෝ 1 ක ප්‍රමාණය / Per 1 kg)	each							
	3 කෙසෙල්/Plantain								
	ඇඹුල් / Sour	1 kg							
	කෝලිකුට්ටු / Kolikuttu	1 kg							
	ආනමාලු/ Anamalu	each							
	4 ගස් ලබු /Papaws	1 kg							
	5 දොඩම /Oranges	each							
(05)	කුළු බඩු/Condiments								
	වියලි මිරිස් /Dried Chillies	1 kg							
	අමු ගම්මිරිස්/ Raw Pepper	1 kg							
	වියලි ගම්මිරිස්/ Dry Pepper	1 kg							
	සියඹලා/Tamarind	1 kg							

අංකය No.	ද්‍රව්‍යය Item	ඒකකය Unit	ලබාගත නිෂ්පාදන මධ්‍යස්ථාන මිල Prices of Main Producing Centres			අනිකුත් නිෂ්පාදන වල මිල Prices of Other Producing Centres	මෙම මාසයේ සාමාන්‍ය මිල Average Price of this month (4+5+6) 3	පසුගිය මාසයේ සාමාන්‍ය මිල Average Price of last month	මෙම මාසයේ 7 හා 8 මාසයේ 8 සාමාන්‍ය මිල අසලකිය යුතු වෙනසක් තිබේ නම් මෙම මාසයේ මිල වාර්තා කර නොමැති නම් හේතු දක්වන්න. Is there noticeable change average price of 7 and 8/ current average price 7 r available ? If yes, please give your reasons.
			A	B	C				
			Rs. Cts	Rs. Cts	Rs. Cts				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
	කරදමුංගු/Cardamum	1 kg							
	කරාබුනැව්/Cloves	1 kg							
	කුරුඳු/Cinnamon	1 kg							
	අමු ඉහරු/Ginger Raw	1 kg							
(06)	මාළු/Fish								
	1 මුහුදු මාළු /Sea Fish								
	තෝරා/ Seer	1 kg							
	පරව් /Paraw	1 kg							
	තලපත්/ Thalapath	1 kg							
	බලයා /Balaya	1 kg							
	කෙලවලො/ Kelawalla	1 kg							
	ගල්මාළු/ Mullet	1 kg							
	සාලයා/ Salaya	1 kg							
	හුරුලො/ Hurulla	1 kg							
	හාල්මැස්සන්/ Spratts	1 kg							
	කුම්බලා/ Kumbala	1 kg							
	ඉස්සා/ Prawns	1 kg							
	2 මිදිය මාළු/ Fresh Water Fish								
	තෙලාපියා/ Telapiya	1 kg							
(07)	කිරි, බිත්තර හා කරවලා/ Fresh Milk, Eggs & Dried Fish.								
	1 අලුත් කිරි / Frsch milk								
	එළකිරි/ Cow Milk	1 litre							
	මි කිරි/ Buffaloe Milk	1 litre							
	2 කිකිළි බිත්තර/ Eggs-hen (Medium)								
	දුඹුරු/Brown	each							
	සුදු / White	each							
	3 කරවලා / Dried fish								
	කට්ටා / Katta	1 kg							
	කොඩුවා /Koduwa	1 kg							
	හාල්මැස්සා/Spratts	1 kg							
	බලයා/Balaya	1 kg							
(08)	වැඩුණු ජීව සත්ව වර්ග/ Full grown live animals								
	1 මිහරක්/Bufaloes	each							
	2 එළහරක්/ Cow								
	දෙමුහුණත්/ High bred	each							
	වෙනත්/ Other	each							
	3 එළවත්/Goats	each							
	4 උරන්/Pigs	each							
	5 කුකුළන් -වැඩුණු/Poultry-Full grown	1 kg							

අංකය No.	ද්‍රව්‍යය Item	ඒකකය Unit	ඉතිරි කළ මධ්‍යස්ථාන වල මිල මිල Prices of Other Producing Centres			මෙම මාසයේ සාමාන්‍ය මිල Average Price of this month $\frac{(4+5+6)}{3}$	පසුගිය මාසයේ සාමාන්‍ය මිල Average Price of last month	මෙම මාසයේ 7 හා පෙර මාසයේ 8 සාමාන්‍ය මිල අතර සැලකිය යුතු වෙනසක් තිබේ නම් හෝ මෙම මාසයේ මිල වාර්තා කර නොමැති නම් හේතු දක්වන්න. Is there noticeable change in average price of 7 and 8/ Is current average price 7 not available? If yes, please give your reasons.
			A	B	C			
			Rs. Cts	Rs. Cts	Rs. Cts			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
(09)	වෙනත්/ Miscellaneous							
	1 පොල් ලෙලි සහිත (මධ්‍යම ප්‍රමාණ) Coconut with husk (medium)	100						
	2 බුලත් - මධ්‍යම ප්‍රමාණ/ Betel(Medium)	1000						
	3 අඹු පුවක්/Arecanut Raw	100						
	4 සුරැට්ටු දුම්කොළ/Tobacco-Cigars	1 kg						
	5 සිගරට් දුම්කොළ/Tobacco-Cigarettes	1 kg						
	6 වියලි කෝපි ඇට/Coffee Seed Dry	1 kg						
	7 උක් ගස්/Sugar Cane	1000kg						
	8 කජු ලෙලි සහිත/ Cashew with shell	100						

සටහන/Note

උපලේඛනය සම්පූර්ණ කිරීමේ දී පහත සඳහන් අංකනයන් යොදා ගන්න.

Use the under mentioned symbols to complete this schedule.

(-) මෙම බෝගය අලෙවිය සඳහා ප්‍රමාණවත්ව මෙම ප්‍රදේශයේ වගා නොකෙරේ./This items is not produced sufficiently for marketing in this area.

"නැත" / "No" මෙම කන්නයේදී මෙම බෝගය වගා කොට නැත./This items is not cultivated during this season

මිල රැස් කළේ /Prices collected by

ස.නි./ ස.ස./ කේ.ලී හේ නම

Name of SO/SA/CC

අත්සන :

දිනය :

පරීක්ෂා කළේ/Checked by

නම / Name :

අත්සන / Signature :

තනතුර / Designation :

දිනය / Date :